

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR
2024/2025

Department	Department of German Studies <i>Abteilung für Germanistik</i>			
Name of the study programme <i>Studiengang</i>	MA-Studium der deutschen Sprache und Literatur, Translatologie			
Description of the courses offered in a foreign language in the academic year 2024/2025 <i>Beschreibung der im Studienjahr 2024/2025 in einer Fremdsprache angebotenen Lehrveranstaltungen</i>				
Name of the course <i>Lehrveranstaltung</i>	Vježbe prevodenja – prirodne znanosti / Übersetzungsübungen - Naturwissenschaften			
Name of the teacher <i>Lehrende</i>	Marina Lovrić, senior lecturer / Oberlektorin			
ECTS	3	Semester:	<input checked="" type="checkbox"/> autumn/winter <i>Wintersemester</i>	<input type="checkbox"/> spring/summer <i>Sommersemester</i>
Teaching will be organized as <i>Lehrform</i>	Lectures <i>Vorlesung</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein	Consultations <i>Sprechstunden</i>	<input type="checkbox"/> yes/ja <input type="checkbox"/> no/nein
The course hours <i>Unterrichtsform</i>	Lectures <i>Vorlesung</i>	Seminars <i>Seminar</i>	Exercises <i>Übungen</i>	
<i>V+S+Ü</i>			30	30
Description of the course <i>Inhalt</i>	Im Kurs werden kürzere und längere Texte aus den Themenbereichen: Physik, Chemie, Mathematik, Informatik, Meteorologie, Geowissenschaften, Astronomie, Biologie, Ökologie und Medizin aus dem Deutschen ins Kroatische und aus dem Kroatischen ins Deutsche übersetzt. Zu jedem Thema erstellt der / die Studierende sein eigenes Glossar. Studierende erstellen gemeinsam ein großes Glossar im LMS Moodle (Merlin).			
Learning outcomes of the course <i>Lernziele</i>	<p>Nach bestandener Abschlussprüfung werden die Studierenden in der Lage sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Texte zum Thema Naturwissenschaften in kroatischer und deutscher Sprache zu verstehen und schriftlich bzw. mündlich zu übersetzen • Fachterminologie zu verstehen und zu übersetzen • einschlägige Fachliteratur selbstständig zu finden • eigene Übersetzungsarbeit zu bewerten • ein Glossar in LMS Moodle selbstständig und in Zusammenarbeit zu erstellen 			
The course is offered to <i>Die Lehrveranstaltung wird angeboten</i>	Incoming students who choose the above department as a home department <i>Gaststudierenden, denen die oben angegebene Abteilung Gastgeber ist</i>	<input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no		
	All the incoming students <i>Allen Gaststudierenden</i>	<input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no		
	Students of the University of Zadar enrolled at the above department as an elective course	<input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no		

*Studierenden der Universität Zadar und
der oben genannten Abteilung als
Wahlfach*

All the students of the University of Zadar as
an elective course
*Allen Studierenden der Universität Zadar als
Wahlfach*

yes no

